

A boire et à manger

La Fête du Houblon et son Festival des Folklores du Monde, ce sont aussi des moments de convivialité autour de plats alsaciens et de bières spéciales.

• **A la Halle aux Houblons**, tous les soirs à partir de 18 h : une dizaine de plats chauds et froids servis par un traiteur (assiette alsacienne, fromage blanc, choucroute garnie, tête de veau, bouchée à la reine, bœuf gros sel, joues de porc braisées, etc) et des pizzas préparées sur place. Animation musicale et spectacle folklorique tous les soirs.

• **A la salle des Corporations** transformée en « Cour Alsacienne » et en « Bierstub », tous les soirs à partir de 18 h : tartes flambées, vin d'Alsace et une dizaine de bières à la pression. Animation musicale par les orchestres « André et Gérard », « Moving » et « Pêche d'Enfer » avec intermèdes assurés par des ensembles folkloriques du festival.

• **Des initiatives privées** : à la « Cigogne Gourmande » (sous chapiteau - Quai des Pêcheurs), à la « Houblonnière » (Petit Manège - rue de la Vieille Ile), dans des restaurants en ville.

Commerce équitable

La fête et son festival apportent aussi leur part au développement durable et à la solidarité à travers l'expo-vente « **Les Couleurs de l'Artisanat Solidaire** »

Merci à nos sponsors et donateurs de Haguenau...

ANONYME
ALLIANCE AUTOMOBILES
AUTO-ELECTRICITE ROTH SARL
BECK BOISSONS
BRASSERIE HEINEKEN
CINQ PLUS
CORA, Hypermarché
CREDIT AGRICOLE
CREDIT MUTUEL
ESCH, Auto-Ecole
GEOMETRE SCP BAUR
GROUPAMA
JOUCLUB RUYER SA
KISTER Buro+

KRYS SARL, Opticien
LA MAISON DU BREZEL
LE CENTRE DE CONDUITE VELTZ SARL
LETRAPUB
MASTERFOODS
NORCAN SA
PHARMACIE DU MARCHÉ
PHARMACIE DU PARC
SCHLETZER SA, Graines
SCHULZ SPORTS SA
STE. PLAN. SARL, Arlette STOFFEL
TRENDEL, Volets Roulants
URY, Maroquinerie

...et d'ailleurs

AUCHAN, Hypermarché, Schweighouse/Modern
BEIL Nicolas SA, Brumath
CELTIC, Eau minérale, Niederbronn-les-Bains
LUTZ, Boucherie Charcuterie, Traiteur, Dauendorf
TRANSPORTS SABLIERE GRUNDER SA, Woerth

organisée par plusieurs associations militant pour le « commerce équitable » : du dimanche 21 au dimanche 28 août, de 14h00 à 19h30 à la salle Roger Corbeau (rdc de la Douane).

Photos de la 51^e édition

Une exposition de photos de l'édition 2010 de la Fête du Houblon et de son festival sera proposée par les membres du GRAPH (Groupement d'Action Photographique) du mardi 23 au dimanche 28 août dans l'entrée de la salle de la Douane.

Course à pied

La 23^e édition du « Relais du Houblon » aura lieu le jeudi 25 août à partir de 18h45. Organisées par l'ANA-FC Haguenau Athlétisme, les courses ont lieu sur un parcours tracé au centre-ville. Départ et arrivée dans le Cours de la Décapole. Informations et inscriptions sur le site de la course : <http://relaisduhoublon.free.fr>.

Renseignements et réservations

Office des Sports et Loisirs - BP 10249
1, place Joseph Thierry - 67504 HAGUENAU
Tél : 03 88 73 30 41 - Fax 03 88 06 59 67
Mèl : osl@ville-haguenau.fr

Tous les détails du festival sur :
www.ville-haguenau.fr

52^e Fête du Houblon FESTIVAL Folklores du Monde

HAGUENAU du 23 au 28 août 2011



Musiques et
dances authentiques
des 5 continents

Spectacles et animations
en salles et en plein air
Exposition
"les couleurs de l'artisanat solidaire".
Restauration alsacienne.

GRAND FINAL

Dimanche 28 août à 15h.
Défilé puis représentations
simultanément sur 4 podiums.

Les participants 2011
vous feront rêver

OCEANIE : Tahiti
AFRIQUE : Burkina Faso
ASIE : Géorgie, Philippines
AMERIQUE : Antigua et Barbuda,
Paraguay, Pérou
EUROPE : Allemagne, Bulgarie, Finlande,
Hollande, Italie, Lituanie, Slovaquie,
Suisse, Alsace

Contact : Office des Sports
et Loisirs

Tél. 03 88 73 30 41
osl@ville-haguenau.fr
www.ville-haguenau.fr



Les participants 2011

OCEANIE

TAHITI

Ensemble « Aloha Tahiti »

AFRIQUE

BURKINA FASO

Ensemble « Zimawé, la voix de l'Afrique »

ASIE

GEORGIE

Ensemble Folklorique National de l'Université de Tbilisi

PHILIPPINES

SIKADA - Sining Katutubo Dance Assembly de Laguna

AMERIQUE

ANTIGUA ET BARBUDA

Antigua Dance Academy & Da Vibe Steel Band

PARAGUAY

Ensemble Folklorique « Alma Guarani »

PEROU

Ensemble « Yawar Chichi » de Tijeras (Huancavelica)

EUROPE

ALLEMAGNE

Musikverein « Edelweiss » PFAFFENROT

BULGARIE

Ensemble Folklorique « Bravo » de Sliven

FINLANDE

Ensemble Folklorique Rimpparemmi de Rovaniemi

HOLLANDE

Fanfare « Kikvorschen » de Hertogenbosch

ITALIE

« Gruppo Storico Fivizzano » (Toscane)

Lanceurs de drapeaux

LITUANIE

Ensemble Folklorique « Varsa » d'Alytus

SLOVAQUIE

Musique « Buckovanka » de Nové Mesto nad Vahom

SUISSE

Ensemble Folklorique « Champéry 1830 »

ALSACE

Ensemble de Traditions Populaires Barberousse HAGUENAU

Ensemble « Arts Populaires » HAGUENAU

Batterie-Fanfare Municipale HAGUENAU

« D'Sandhaase » HAGUENAU

« D'Hopfeuewe » HAGUENAU

Orchestres Folkloriques Weyersheim, Forstheim et Cleebourg

Salle des Corporations : orchestres

(« André et Gérard », « Moving », « Pêche d'Enfer » etc.)

Les rendez-vous du festival

Mardi 23 août

Halle aux Houblons (brasserie alsacienne)

Ouverture officielle à 18 h

Dîner - spectacle à partir de 18 h 30 - entrée libre

Salle des Corporations (Bierstub et Cour Alsacienne)

Ouverture à 18 h - entrée libre

Mercredi 24 août

Salle de la Douane

Après-midi récréative avec spectacle et goûter

(14 h 30) - 9 €

Forum zone piétonne

Spectacles folkloriques à 16 h et 20 h

Halle aux Houblons (brasserie alsacienne)

Dîner - spectacle à partir de 18 h - entrée libre

Salle des Corporations (Bierstub et Cour Alsacienne)

Ouverture à 18 h - entrée libre

Théâtre

Spectacle avec la Bulgarie et Tahiti (20 h)

Entrée : 10 € pour une soirée - 18 € pour

les deux soirées - 25 € pour les trois soirées

Jeudi 25 août

Forum zone piétonne

Spectacles folkloriques à 16 h

Relais du houblon (premier relais à 18 h 45)

Halle aux Houblons (brasserie alsacienne)

Dîner - spectacle à partir de 18 h - entrée libre

Salle des Corporations (Bierstub et Cour Alsacienne)

Ouverture à 18 h - entrée libre

Cour de la Maison de retraite (rue du Château)

Animations folkloriques (20 h)

Théâtre

Spectacle avec le Pérou et les Philippines (20 h)

Entrée : 10 € pour une soirée - 18 € pour

les deux soirées - 25 € pour les trois soirées

Vendredi 26 août

Zone piétonne - Grand-rue sud

Animations folkloriques (15 h 30)

Forum zone piétonne

Spectacles folkloriques à 16 h et 20 h

Théâtre

Spectacle avec la Lituanie et le Paraguay (20 h)

Entrée : 10 € pour une soirée - 18 € pour

les deux soirées - 25 € pour les trois soirées

Halle aux Houblons (brasserie alsacienne)

Dîner - spectacle - Soirée de gala avec plus de 10

groupes - à partir de 18 h - entrée 5 €

Salle des Corporations (Bierstub et Cour Alsacienne)

Ouverture à 18 h - entrée libre

Samedi 27 août

Zone piétonne - Grand-rue sud

Animations folkloriques (15 h 30)

Forum zone piétonne

Spectacles folkloriques à 16 h et 20 h

Halle aux Houblons (brasserie alsacienne)

Dîner - spectacle - Soirée de gala avec plus de 10

groupes - à partir de 18 h - entrée 5 €

Salle des Corporations (Bierstub et Cour Alsacienne)

Ouverture à 18 h - entrée libre

STAGES DE DANSE

Plusieurs ensembles folkloriques participants vous inviteront à des stages de danse, en matinée. Participation : 10 € par séance. Renseignements et inscription : Espace Associations Place Robert Schuman tél : 03 88 06 59 95

Dimanche 28 août

Forum zone piétonne

Mini - concert à 11 h

Introduction musicale à 14 h 30

15 h 00 : défilé des nations puis prestation des groupes sur 4 podiums

(Forum Zone Piétonne, Cours de la Décapole, Halle aux Houblons, Cour du Centre d'Animation Scolaire)
Entrée avec l'insigne de la fête (4 €)

Halle aux Houblons (brasserie alsacienne)

Ouverture à 16 h

Soirée de clôture à partir de 20 h

Entrée avec l'insigne de la fête (4 €)

Salle des Corporations (Bierstub et Cour Alsacienne)

Ouverture à 16 h

Autres lieux : en fonction des opportunités et des disponibilités des groupes, le festival investira encore d'autres lieux au courant de la semaine (voir le programme du jour).

Stationnez au cœur de la fête :

parking « Halle aux Houblons »

ouvert du mardi au dimanche inclus